Downloaded via the EU tax law app / web

62016CC0132
KONKLU?JONIJIET TAL-AVUKAT ?ENERALI

KOKOTT

ippre?entati fis-6 ta’ April 2017 (1)

Kaw?a C?132/16

Direktor na Direktsia “Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika” – Sofia

vs

“Iberdrola Inmobiliaria Real Estate Investments” EOOD

[talba g?al de?i?joni preliminari mressqa mill-Varhoven administrativen sad (qorti amministrattiva suprema tar-Repubblika tal-Bulgarija)]

“Talba g?al de?i?joni preliminari – Le?i?lazzjoni dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud – Tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa – Provvisti ta’ servizzi bla ?las g?all-benefi??ju tal-infrastruttura komunali – Rabta mal-attività ekonomika tal-persuna taxxabbli – Allokazzjoni ekonomika jew rabta kaw?ali – Kontabbiltà tal-ispejje? b?ala spejje? ?enerali”

I. Introduzzjoni

1.

Mill-perspettiva tal-le?i?lazzjoni dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud, kemm trid tkun wiesg?a jew stretta r-rabta bejn l-ispejje? su??etti g?all-VAT li imprenditur i?arrab sabiex jikseb d?ul, u t-tran?azzjonijiet taxxabbli tieg?u, sabiex ikun possibbli tnaqqis tat-taxxa tal-input? Huwa bi??ejjed li l-ispejje? kienu utli jew ne?essarji g?all-impri?a? Hija suffi?jenti s-sempli?i kaw?a g?all-ispejje? permezz ta’ d?ul innotifikat jew l-ispejje? g?andhom ikunu marbuta immedjatament u direttament mad-d?ul su??ett g?all-VAT tal-impri?a?

2.

Huwa, pere?empju, suffi?jenti li impri?a tirriabilita l-infrastruttura tal-ilma mormi tal-muni?ipalità, biex ting?ata permessi tal-bini g?all-binjiet tag?ha li fil-futur ser jinkrew b’mod taxxabbli? Jew l-ispejje? ta’ riabilitazzjoni g?andhom ikunu f’rabta diretta u immedjata ma’ tran?azzjonijiet taxxabbli spe?ifi?i tal-impri?a? Fil-ka? imsemmi l-a??ar, it-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa mill-impri?a tal-ispejje? ta’ riabilitazzjoni jiddependi mill-evalwazzjoni tal-provvista mag?mula lill-muni?ipalità. Dan g?aliex l-impri?a tipprovdi r-riabilitazzjoni direttament u immedjatament lill-muni?ipalità fil-funzjoni tag?ha b?ala entità inkarigata bil-?estjoni tal-ilma mormi.

3.

F’din il-pro?edura g?al de?i?joni preliminari, il-Qorti tal-?ustizzja hija adita b’dawn il-kwistjonijiet ta’ prin?ipju. Biex ting?ata risposta g?andha tittie?ed inkunsiderazzjoni wkoll is-sentenza re?enti tal-Qorti tal-?ustizzja fil-kaw?a Sveda (2). Fl-Istati Membri, din is-sentenza wasslet g?al ?erti in?ertezzi dwar il-portata tat-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa. F’din il-pro?edura, il-Qorti tal-?ustizzja g?andha l-opportunità tippre?i?a l-osservazzjonijiet mag?mulin hemmhekk.

II. Il-kuntest ?uridiku

A. Id-dritt tal-Unjoni

4.

Il-kuntest ?uridiku tal-Unjoni g?al dan il-ka? huwa pprovdut mid-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta’ Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (3) (iktar ’il quddiem id-“Direttiva tal-VAT”). L-Artikolu 26(1)(b) tad-Direttiva tal-VAT jipprevedi:

“1.

Kull wa?da minn dawn it-transazzjonijiet li ?ejjin g?andha titqies b?ala provvista ta’ servizzi bi ?las:

a)

[…]

b)

il-provvista ta’ servizzi mag?mula ming?ajr ?las minn persuna taxxabbli g?all-u?u privat tag?ha jew g?all-persunal tag?ha, jew b’mod iktar ?enerali, g?al skopijiet barra dawk tan-negozju tag?ha.”

5.

L-Artikolu 168 tad-Direttiva tal-VAT jikkon?erna t-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa:

“Sakemm il-merkanzija u s-servizzi jintu?aw g?all-iskopijiet tat-transazzjonijiet taxxabbli ta’ persuna taxxabbli, il-persuna taxxabbli g?andha tkun intitolata, fl-Istat Membru li fih twettaq dawn it-transazzjonijiet, li tnaqqas mll-VAT li g?andha t?allas dan li ?ej:

a)

il-VAT dovuta jew im?allsa f’dak l-Istat Membru rigward provvisti li sarulha ta’ merkanzija jew servizzi, li twettqu jew li g?ad iridu jitwettqu minn persuna taxxabli o?ra; […]”

6.

It-tieni paragrafu tal-Artikolu 176 tad-Direttiva tal-VAT jinkludi d-dispo?izzjoni tran?itorja li ?ejja:

“Sa kemm id-disposizzjonijiet imsemmija fl-ewwel paragrafu jid?lu fis-se??, l-Istati Membri jistg?u j?ommu l-esklu?jonijiet kollha pprovduti skond il-li?ijiet nazzjonali fl-1 ta’ Jannar 1979 jew, fil-ka? ta’ l-Istati Membri li aderew g?all-Komunità wara dik id-data, fid-data ta’ l-ade?joni tag?hom.”

B. Id-dritt nazzjonali

7.

L-Artikolu 69 taz-Zakon za danak varhu dobavenata stoynost (li?i Bulgara dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud, iktar ’il quddiem iz-“ZDDS”) jipprevedi:

“(1) Meta l-o??etti u l-provvisti ta’ servizzi ji?u u?ati g?all-?ti?ijiet ta’ provvisti taxxabbli mag?mula mill-persuna taxxabbli rre?istrata, din il-persuna tkun intitolata li tnaqqas:

1.

it-taxxa fuq l-o??etti jew fuq il-provvista ta’ servizzi li l-fornitur, meta dan tal-a??ar ikun persuna taxxabbli rre?istrata skont din il-li?i – jipprovdilha jew g?andu jipprovdilha”.

8.

L-Artikolu 70 taz-ZDDS jipprevedi:

“(1) Anki jekk il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 69 jew fl-Artikolu 74 ji?u ssodisfatti, id-dritt g?at-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa ma je?istix meta: […]

2.

l-o??etti jew is-servizzi jkunu inti?i g?al provvisti bla ?las jew g?al attivitajiet li ma jkunux parti mill-attività ekonomika tal-persuna taxxabbli; […]”

III. Il-kaw?a prin?ipali

9.

“Iberdrola Inmobiliaria Real Estate Investments” EOOD (iktar ’il quddiem “Iberdrola”) hija l-proprjetarja ta’ artijiet li fuqhom g?andu jinbena kumpless g?at-turisti. Il-kumpless huwa inti? g?al kiri li jkun su??ett g?all-VAT. Sabiex titqabbad mal-istazzjon e?istenti g?all-ippumpjar tal-kanal tal-muni?ipalità stess, l-istazzjon g?all-ippumpjar kellha ti?i rriabilitata radikalment. Ming?ajr restawr, ma kienx ikun possibbli li din tkun responsabbli wkoll g?all-ilma u?at tal-proprjetajiet immobbli ppjanati ta’ Iberdrola. G?aldaqstant, Iberdrola u l-muni?ipalità kkonkludew kuntratt li fih Iberdrola impenjat ru?ha li te?egwixxi r-restawr tal-infrastruttura komunali tal-ilma mormi bi spejje? tag?ha. Ir-riabilitazzjoni mbag?ad twettqet minn impri?a tal-bini f’isem Iberdrola.

10.

Wara r-restawr tal-istazzjon muni?ipali g?all-ippumpjar tal-kanal, il-proprjetajiet fil-kumpless tal-villa?? turistiku nbnew u setg?u jitqabbdu mieg?u. Iberdrola naqqset it-taxxa tal-input im?allsa fir-rigward tal-ispejje? sostnuti. Madankollu, l-awtorità nazzjonali rrifjutat dan it-tnaqqis skont il-punt 2 tal-Artikolu 70(1) taz-ZDDS. Iberdrola kkontestat din id-de?i?joni quddiem il-qorti amministrattiva.

11.

Il-qorti amministrattiva kkunsidrat li permezz tar-restawr tal-istazzjon g?all-ippumpjar, Iberdrola kienet ipprovdiet lill-muni?ipalità provvista ta’ servizzi bla ?las. I?da dan kien iservi g?all-attività ekonomika ta’ Iberdrola (il-kiri tal-kumpless g?at-turisti). Fil-fatt, kien biss wara r-restawr tal-istazzjon g?all-ippumpjar muni?ipali illi l-kumpless g?at-turisti seta’ jintu?a kif kien ma?sub.

12.

Il-qorti amministrattiva fil-fatt assumiet li sabiex titnaqqas it-taxxa tal-input im?allsa mill-fattura tal-akkwist ma?ru?a mill-imprenditur tal-bini, kien je?tie? li l-ispejje? identifikati fiha jkunu parti mill-

ispejje? ?enerali ta' Iberdrola u jkunu fattur fil-formazzjoni tal-prezz g?at-tran?azzjonijiet e?egwiti minnha. Rapport im?ejji minn kumitat ta' esperti ordnat mill-qorti wasal g?all-konklu?joni li fil-kontabbiltà l-ispejje? ittie?du inkunsiderazzjoni b?ala spejje? g?all-e?ekuzzjoni tal-pro?ett tal-kumpless g?at-turisti. G?aldaqstant, huwa stabbilit li dawn ?ew inkorporati fl-ispejje? g?all-kostruzzjoni tal-proprjetajiet immobbli fuq l-artijiet tal-kumpannija u li huma marbuta mal-attività ekonomika ta' Iberdrola.

13.

G?alhekk, il-qorti amministrattiva annullat l-avvi? ta' rettifika tat-taxxa u l-avvi? li jemenda l-avvi? ta' rettifika tat-taxxa. Dan l-annullament kien is-su??ett ta' appell ta' kassazzjoni quddiem il-Varhoven administrativen sad (qorti amministrattiva suprema tar-Repubblika tal-Bulgarija). Din idde?idiet li tissospendi l-pro?edura u li tag?ti bidu g?al pro?edura g?al de?i?joni preliminari.

IV. Il-pro?edura quddiem il-Qorti tal-?ustizzja

14.

Il-Varhoven administrativen sad (qorti amministrattiva suprema tar-Repubblika tal-Bulgarija) li hija adita bil-kaw?a, g?amlet lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi segwenti:

1.

L-Artikolu 26(1)(b), l-Artikolu 168(a) u l-Artikolu 176 [tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud] jipprekludu dispo?izzjoni tad-dritt nazzjonali, b?all-punt 2 tal-Artikolu 70(1) taz-Zakon za danak varhu dobavenata stoynost (Li?i dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud), li tillimita d-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa fir-rigward tal-provvista ta' servizzi ta' kostruzzjoni jew ta' xog?lijiet ta' titjib ta' proprjetà immobbli li hija proprjetà ta' terz, li jintu?aw kemm mid-destinatarju tal-provvista u kemm mit-terz, g?as-sempli?i ra?uni li t-terz jikseb ming?ajr ?las l-e?itu ta' dawn is-servizzi, ming?ajr ma jittie?ed inkunsiderazzjoni l-fatt li s-servizzi ser jintu?aw fil-kuntest tal-attività ekonomika tad-destinatarju, li huwa persuna taxxabbli?

2.

L-Artikolu 26(1)(b), l-Artikolu 168(a) u l-Artikolu 176 [tad-Direttiva 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud] jipprekludu prassi fiskali li tikkonsisti fir-rifjut li ji?i rrikonoxxut id-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa fir-rigward tal-provvista ta' servizzi f'sitwazzjoni fejn l-ispejje? li jikkorrispondu ma' dawn is-servizzi ji?u kkontabbilizzati fl-ispejje? ?enerali tal-persuna taxxabbli g?ar-ra?uni li dawn l-ispejje? kienu sostnuti g?all-kostruzzjoni jew g?al xog?lijiet ta' titjib ta' proprjetà immobbli li hija proprjetà ta' terz, ming?ajr ma jittie?ed inkunsiderazzjoni l-fatt li din il-proprjetà immobbli ser tintu?a wkoll mid-destinatarju tal-provvista tas-servizzi ta' kostruzzjoni fil-kuntest tal-attività ekonomika tieg?u?

15.

Iberdrola, ir-Repubblika tal-Bulgarija u l-Kummissjoni Ewropea ppre?entaw osservazzjonijiet bil-miktub fil-kuntest tal-pro?edura quddiem il-Qorti tal-?ustizzja. Huma, kif ukoll l-amministrazzjoni finanzjarja Bulgara, ?adu sehem fis-seduta tal-24 ta' Novembru 2016.

V. Anali?i legali

A. Fuq l-applikabbiltà tal-hekk imsej?a klaw?ola ta' "standstill" prevista fl-Artikolu 176 tad-Direttiva tal-VAT

16.

L-ewwel nett g?andu ji?i ??arat jekk min?abba l-possibbiltà mog?tija fit-tieni paragrafu tal-Artikolu 176 tad-Direttiva tal-VAT, li jin?ammu l-e??ezzjonijiet nazzjonali pre?edenti tad-dritt g?al tnaqqis tat-taxxa tal-input, huwiex, minnu nnifsu, esklu? ksur tad-Direttiva tal-VAT mill-Artikolu 70 taz-ZDDS. Fil-fatt, dan ?ie adottat fil-mument tal-ade?joni (4).

17.

Madankollu, il-klaw?ola ta' "standstill" prevista fit-tieni paragrafu tal-Artikolu 176 tad-Direttiva tal-VAT ma tippermettix lil Stat Membru ?did jemenda l-le?i?lazzjoni interna tieg?u fl-okka?joni tal-ade?joni tieg?u mal-Unjoni Ewropea f'sens li jbieg?ed din il-le?i?lazzjoni mill-g?anijiet ta' din id-direttiva. Fil-fatt, emenda f'dan is-sens tmur kontra l-ispirtu ta' din il-klaw?ola (5). Fil-kaw?a prin?ipali, g?aldaqstant, hija l-qorti tar-rinviju, li hija l-unika kompetenti sabiex tinterpreta d-dritt nazzjonali tag?ha, li tista' tevalwa jekk permezz tal-istabbiliment tal-Artikolu 70 taz-ZDDS in?ammitx limitazzjoni pre?edenti jew jekk saritx emenda fis-sitwazzjoni legali (6). Peress illi, abba?i tal-fatti kkomunikati, ma te?isti l-ebda indikazzjoni fis-sens tal-ewwel ipote?i, fil-kumplament tal-konklu?jonijiet ser ji?i pre?unt illi t-tieni paragrafu tal-Artikolu 176 tad-Direttiva tal-VAT ma huwiex applikabbli hawnhekk.

B. Fuq id-domandi preliminari

18.

I?-?ew? domandi tal-qorti tar-rinviju essenzjalment jikkon?ernaw l-istess problema. Il-kwistjoni hija jekk id-Direttiva tal-VAT timponix dritt g?al tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa anki jekk l-inputs (hawnhekk ir-riabilitazzjoni) ikunu tassew marbutin direttament mal-outputs taxxabbli (hawnhekk il-kirja), i?da jkunu ?ew ipprovduti bla ?las lil terz (f'dan il-ka? il-muni?ipalità). Din id-diffikultà tqum partikolarment jekk il-muni?ipalità tu?a l-provvista g?all-finijiet proprji tag?ha, ji?ifieri t-tne??ija tal-ilma mormi komunali.

19.

Bl-ewwel domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tixtieq issir taf jekk id-Direttiva tal-VAT tipprekludix id-dritt nazzjonali f'dan ir-rigward. Bit-tieni domanda tag?ha, hija tistaqsi jekk f'dan ir-rigward id-Direttiva tal-VAT tipprekludix prassi fiskali, fejn ikun ukoll rilevanti l-mod ta' "kontabbiltà". I?da mil-lat tal-kontenut, i?-?ew? domandi tant huma marbutin mill-qrib li jistg?u jing?ataw risposta flimkien.

20.

G?alhekk, fl-ewwel lok, ser ji?i indirizzat in-nuqqas ta’ rilevanza tal-“kontabbiltà” konkreta (ara l-punt 1 hawn ta?t), imbag?ad ser ji?u ttrattati l-kundizzjonijiet g?at-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa (ara l-punt 2 hawn ta?t). L-ewwel nett ser jintwera li g?andha ting?ata prijorità lil allokazzjoni diretta ta’ provvisti ta’ servizz tal-input lil dawk ta’ servizz tal-output fuq rabta wiesg?a ta’ kaw?alità (ara, f’dan ir-rigward, il-punti 2.a u 2.b). Din il-prijorità di?à hija stabbilita fil-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja (ara l-punt 2.c hawn ta?t). Meta tittie?ed inkunsiderazzjoni iktar fid-dettall, is-sentenza Sveda (7) ma tipprekludihiex (ara, f’dan ir-rigward, il-punt 2.d). Finalment, ser nindirizza s-siner?ija de?i?iva bejn it-tassazzjoni tal-provvisti bla ?las (Artikolu 26 tad-Direttiva tal-VAT) u t-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa (Artikolu 168 tad-Direttiva tal-VAT) (ara, f’dan ir-rigward, il-punt 2.e).

1. In-nuqqas ta’ rilevanza tal-mod ta’ kontabbiltà

21.

Preliminarjament, g?andu ji?i nnotat li – kuntrarjament g?al dak li sostnew Iberdrola fis-seduta u l-Kummissjoni fl-osservazzjonijiet tag?ha – il-le?i?lazzjoni dwar il-VAT, mill-fatt innifsu tas-sistematika tag?ha, ma tistax tiddipendi mill-mod li bih issir il-persuna taxxabbli tag?mel il-kontabbiltà ta’ elementi spe?ifi?i.

22.

Il-le?i?lazzjoni dwar il-VAT, stabbilita bid-dritt tal-Unjoni, b’mod differenti minn dritt tipiku fil-qasam tat-taxxa fuq id-d?ul, ma tintaxxax bidliet fl-assi (ji?ifieri qlig? kapitali), i?da hija marbuta esklu?ivament mal-attivitajiet. Dan jirri?ulta mit-test tal-Artikoli 2 (“transazzjonijiet”), 9 (“attività ekonomika”), 13 (“jag?mlu dawn l-attivitajiet”) u mill-Artikolu 168 tad-Direttiva tal-VAT (“il-merkanzija […] jintu?aw”). G?alhekk, fil-le?i?lazzjoni dwar il-VAT kollha kemm hi ma hemmx obbligu tad-dikjarazzjoni tal-assi (ibbilan?jar). Il-VAT dovuta lanqas ma hija kkalkolata mit-tqabbil ta’ diversi assi f’mumenti differenti (l-hekk imsejja? tqabbil tal-assi tan-negozju), i?da mill-ispejje? ta’ terz g?al kunsinna jew g?al provvista ta’ servizz.

23.

I?da ladarba t-tqabbil tal-assi huwa irrilevanti fil-le?i?lazzjoni dwar il-VAT, il-mod ta’ kontabbiltà tat-tran?azzjonijiet lanqas ma jista’ jippermetti li ji?i konklu? li je?isti dritt stabbilit bil-le?i?lazzjoni dwar il-VAT (f’dan il-ka?, dritt g?al tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa). Barra minn hekk, rabta mal-kontabbiltà individwali twassal de facto sabiex l-istima g?all-iskopijiet tal-VAT tkun g?ad-diskrezzjoni tal-persuna taxxabbli. Dan ma jistax ikun korrett. Huwa g?al din ir-ra?uni li l-Artikoli 167 et seq tad-Direttiva tal-VAT bl-ebda mod ma huma marbutin mat-trattament kontabilistiku mill-persuna taxxabbli. B’mod partikolari, il-formalitajiet g?at-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa, inklu?i fl-Artikolu 178 tad-Direttiva tal-VAT, ma jirreferux g?ad-dritt dwar il-kontabbiltà. G?alhekk, id-domanda li g?andha ti?i de?i?a hawnhekk g?andha ting?ata risposta skont id-dritt dwar il-kontabbiltà nazzjonali applikabbli, b’mod g?alkollox separat mill-mod u manjiera kif titwettaq il-kontabbiltà mill-persuna taxxabbli.

24.

Barra minn hekk, l-interpretazzjoni tal-Qorti tal-?ustizzja tal-Artikolu 26 tad-Direttiva tal-VAT turi ?ustament li jrid ikun jista’ jkun hemm spejje? sostnuti g?all-iskopijiet tal-impri?a li (partikolarment fil-kontabbiltà) jirrappre?entaw spejje? ?enerali sostnuti mill-persuna taxxabbli, ming?ajr ma jag?tu madankollu dritt g?al tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa. F’dan ir-rigward huma kkon?ernati spejje? g?all-hekk imsej?a skopijiet mhux ekonomi?i, i?da mhux dawk barra min-negozju (8)

(ara, g?al idkar dettall, il-punti 48 et seq ta’ dawn il-konklu?jonijiet).

2. Il-kundizzjonijiet g?at-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa

25.

Kuntrarjament g?al dak li jirri?ulta mill-argumenti ta’ Iberdrola u tal-Kummissjoni, rabta sempli?ement kaw?ali bba?ata bejn l-inputs u l-outputs ekonomi?i ma hijiex bi??ejjed g?at-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa skont l-Artikolu 168 tad-Direttiva tal-VAT. Dan japplika, fi kwalunkwe ka?, meta t-tran?azzjoni tal-input tista’ tintrabat direttament ma’ tran?azzjoni tal-output ?ielsa mit-taxxa jew mhux taxxabbli. F’dan il-ka?, allokazzjoni ekonomika ting?ata prijorità fuq kaw?a ekonomika. Il-fehma opposta ta’ Iberdola u tal-Kummissjoni hija bba?ata fuq tfixkil inammissibbli bejn id-dritt dwar it-taxxa fuq id-d?ul u l-le?i?lazzjoni dwar il-VAT.

a) It-test tal-Artikolu 168 tad-Direttiva tal-VAT

26.

Il-prijorità ta’ tali allokazzjoni fuq sempli?i kaw?alità tirri?ulta di?à mit-test tal-Artikolu 168 tad-Direttiva tal-VAT. Dan jipprovdi li l-persuna taxxabbli hija intitolata g?at-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa “[s]akemm il-merkanzija u s-servizzi jintu?aw g?all-iskopijiet tat-transazzjonijiet taxxabbli ta’ persuna taxxabbli”. Id-Direttiva tal-VAT ma tindikax li dan l-akkwist tal-provvisti tal-input irid ikun immotivat b’mod kaw?ali mill-impri?a. G?all-kuntrarju, huwa ne?essarju u?u partikolari mill-impri?a.

27.

Huwa b’dan il-mod li l-le?i?lazzjoni dwar il-VAT hija distinta, inter alia, mid-dritt dwar it-taxxa fuq id-d?ul tal-Istati Membri. Sabiex ikunu jistg?u jitnaqqsu l-ispejje? mill-ba?i taxxabbli skont il-le?i?lazzjoni fiskali (l-hekk imsejja? tnaqqis tal-ispejje? operattivi), it-taxxa fuq id-d?ul, li tfisser it-tassazzjoni tal-influss ta’ d?ul jew l-avvent ta’ ?idiet fil-valuri, pjuttost tista’ ti?i bba?ata fuq il-prin?ipju ta’ kaw?alità, sabiex ikun hemm tassazzjoni uniformi skont il-kriterji tal-kapa?ità finanzjarja tal-mument. Hawnhekk, il-kaw?alità tal-ispejje? – ji?ifieri s-sempli?i fatt li ?ew ikkaw?ati – di?à tista’ tkun bi??ejjed g?all-?olqien ta’ d?ul.

28.

I?da l-le?i?lazzjoni dwar il-VAT tikkon?erna t-tassazzjoni ?usta tal-konsumatur. G?alhekk, il-kun?ett tal-u?u – kuntrarjament g?all-interpretazzjoni mog?tija mill-Kummissjoni – huwa iktar strett mill-kun?ett tal-kaw?alità. L-interpretazzjoni tal-Kummissjoni ta’ spiss twassal g?al konsum finali mhux intaxxat. Dan imur kontra l-idea tal-VAT b?ala taxxa ?enerali fuq il-konsum li fil-prin?ipju tkopri l-prodotti u l-provvisti ta’ servizzi kollha.

29.

Ir-riskju ta’ konsum finali mhux intaxxat jippre?enta ru?u jekk, pere?empju, ir-riabilitazzjoni tal-playgrounds tal-komun tkun prerekwi?it sabiex jin?ar?u iktar approvazzjonijiet tal-bini g?al bini residenzjali addizzjonali fil-muni?ipalità. Id-destinatarju u “l-utent” tal-provvisti ta’ riabilitazzjoni hawnhekk ikunu l-muni?ipalità fil-kuntest tal-attività tag?ha b?ala awtorità pubblika. Id-dritt g?al tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa tal-investitur abba?i ta’ kunsiderazzjoni purament kaw?ali jispi??a jnaqqas id-d?ul mill-VAT u d-destinatarju (f’dan l-e?empju, il-muni?ipalità) jispi??a jgawdi minn konsum finali mhux intaxxat, li jmur kontra l-iskema. Fil-fatt, dan tal-a??ar ma kienx ikun il-ka? li kieku tkun il-muni?ipalità stess li tikkummissjona r-riabilitazzjoni.

b) Ir-ra?uni tat-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa

30.

Barra minn hekk, it-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa fil-le?i?lazzjoni dwar il-VAT jissodisfa funzjoni differenti minn dik tat-tnaqqis tal-ispejje? operattivi fid-dritt dwar it-taxxa fuq id-d?ul. Permezz tat-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa ti?i evitata tassazzjoni ripetuta (kumulu tat-taxxa) fil-kuntest tat-tassazzjoni tal-fa?ijiet kollha. Permezz tat-tnaqqis tat-taxxa tal-input ji?i ?gurat li l-konsumatur finali biss i?arrab il-VAT (9) u l-persuna taxxabbli (l-impri?a) ma g?andhiex issostniha (prin?ipju ta' newtralità). F'dan ir-rigward, il-persuna taxxabbli ta?ixxi biss b?ala kollettur tat-taxxa f'isem l-Istat fl-istadji kollha (10).

31.

Sabiex jissodisfa r-rwol tieg?u b?ala kollettur tat-taxxa, fil-prin?ipju jridu (11) jsiru tran?azzjonijiet taxxabbli. Dan jirri?ulta wkoll, inter alia, mill-Artikolu 168 tad-Direttiva tal-VAT ("g?all-iskopijiet tat-transazzjonijiet taxxabbli ta' persuna taxxabbli"). G?alhekk, huwa determinanti jekk l-input ise??x fil-kuntest ta' provvista g?all-konsumatur taxxabbli jew ?ielsa mit-taxxa jew mhux taxxabbli. B'dan il-mod, it-tnaqqis tat-taxxa tal-input huwa marbut mal-?bir tat-taxxi fl-istadju immedjatament segwenti (12). I?da din ir-rabta ma tistax tirri?ulta minn kaw?alità intelletwali diffu?a, i?da biss sa fejn l-input ikun allokat g?al outputs partikolari. Madankollu, din ir-rabta ne?essarja ma tkunx te?isti meta t-tran?azzjonijiet tal-input jintu?aw direttament g?al tran?azzjonijiet ?elsin mit-taxxa jew g?al tran?azzjonijiet mhux taxxabbli.

c) Il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja dwar ir-rabta bejn l-input u l-output intraprenditorjali

32.

G?aldaqstant, skont ?urisprudenza stabbilita (13), l-input jintu?a g?all-iskopijiet tat-tran?azzjonijiet taxxabbli biss meta jkun hemm rabta diretta u immedjata bejn l-u?u u l-attività ekonomika tal-persuna taxxabbli.

33.

Skont ?urisprudenza re?enti tal-Qorti tal-?ustizzja, il-kriterju tal-u?u tal-o??etti jew tas-servizzi g?al tran?azzjonijiet li jaqg?u ta?t l-attività ekonomika tal-impri?a g?andu sa?ansitra jkun differenti skont jekk dan jikkon?ernax l-akkwist ta' servizz jew ta' o??ett ta' investiment (14).

34.

Fir-rigward ta' tran?azzjoni li tikkonsisti fl-akkwist ta' servizz, b?ar-riabilitazzjoni ta' bini li huwa proprjetà ta' terz, l-e?istenza ta' rabta diretta u immedjata bejn tran?azzjoni partikolari tal-input u tran?azzjoni tal-output wa?da jew iktar li jag?tu d-dritt g?al tnaqqis tat-taxxa hija, fil-prin?ipju, ne?essarja sabiex dritt g?al tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa ji?i rrikonoxxut lill-persuna taxxabbli u sabiex ti?i stabbilita l-portata ta' dritt b?al dan (15).

35.

Madankollu, il-Qorti tal-?ustizzja tag?mel e??ezzjoni. Anki fl-assenza ta' rabta diretta u immedjata bejn tran?azzjoni partikolari tal-input u tran?azzjoni jew numru ta' tran?azzjonijiet tal-output, il-persuna taxxabbli g?andha dritt g?at-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa jekk l-ispejje? g?as-servizzi inkwistjoni jkunu jag?mlu parti mill-ispejje? ?enerali tag?ha u jkunu – b?ala tali – elementi illi jikkostitwixxu l-prezz tal-o??etti jew tas-servizzi li hija tipprovdi. Tali spejje? g?andhom, fil-fatt,

rabta diretta u immedjata mal-attività ekonomika fl-intier tag?ha tal-persuna taxxabbli (16).

36.

L-isfond ta’ din il-?urisprudenza huwa li hawnhekk il-persuna taxxabbli qieg?da ta?ixxi b?ala l-“konsumatur” tal-provvisti, filwaqt illi ssostni l-ispejje? tag?hom. G?alhekk, peress li ma hemmx kriterji o?rajn, it-tnaqqis tal-VAT g?andu ji?i kkalkolat skont l-attività ekonomika tag?ha fl-intier tag?ha. I?da jekk tkun te?isti rabta diretta g?al xi tran?azzjoni partikolari tal-output, it-te?id inkunsiderazzjoni tat-tran?azzjoni tal-output huwa l-metodu iktar pre?i? g?ad-determinazzjoni tad-dritt g?at-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa. Il-metodu l-iktar pre?i? jing?ata prijorità fuq te?id inkunsiderazzjoni ?enerali tad-d?ul mill-bejg? totali.

37.

G?alhekk, fil-pre?enza ta’ rabta diretta u immedjata ma’ wa?da mit-tran?azzjonijiet tal-output li, min?abba l-assenza ta’ attività ekonomika, ma taqax ta?t il-kamp ta’ applikazzjoni tat-taxxa, ma jkunx je?isti dritt g?at-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa. Il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet kemm-il darba f’dan is-sens (17). Dan japplika wkoll jekk l-imprenditur jir?ievi provvista biex isa??a? indirettament l-attività ekonomika fl-intier tag?ha li tintitolah g?at-tnaqqis tat-taxxa tal-input. Fil-fatt, l-iskop finali segwit mill-persuna taxxabbli ma huwiex rilevanti (18). G?alhekk, il-motivazzjoni ekonomika, wa?edha, tal-persuna taxxabbli ma tistax tkun suffi?jenti.

38.

F’dan ir-rigward, il-Qorti tal-?ustizzja ??arat ukoll li s-sempli?i fatt illi l-provvista ta’ servizz tkun “kundizzjoni ne?essarja” g?all-attività ekonomika tal-persuna taxxabbli, ma jeskludix il-fatt li hija ssir g?all-?ti?ijiet privati ta’ terz. Ir-“rabta indiretta” fiha nnifisha ma tistax twassal sabiex provvista ta’ servizzi bla ?las titqies ekwivalenti g?al provvista ta’ servizzi bi ?las (19), li g?aldaqstant twassal g?ad-dritt g?at-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa.

39.

G?alhekk, il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja tikkonferma li rabta sempli?ement kaw?ali bejn it-tran?azzjonijiet taxxabbli tal-output u t-tran?azzjoni tal-input ma tistax, fil-prin?ipju, minnha nnifisha, tkun suffi?jenti sabiex jing?ata d-dritt g?al tnaqqis.

40.

Konsegwentement, kuntrarjament g?all-fehma tal-Kummissjoni, f’din il-kaw?a ma huwiex de?i?iv jekk ir-riabilitazzjoni tal-infrastruttura muni?ipali kinitx kundizzjoni sabiex jitwettaq il-pro?ett ta’ kostruzzjoni. Lanqas ma huwa rilevanti l-iskop sottostanti (ji?ifieri l-motiv) ta’ din ir-riabilitazzjoni ta’ fa?ilitajiet infrastrutturali li huma proprjetà ta’ terz.

41.

Il-fattur de?i?iv huwa pjuttost min – jekk hux il-persuna taxxabbli jew it-terz – effettivament ju?a l-input u jekk dan iwassalx g?al konsum finali mhux intaxxat. F’dan il-ka?, hija biss il-muni?ipalità li tu?a direttament il-provvisti ta’ kostruzzjoni g?at-tne??ija tal-ilma mormi (20). Hija ??omm u topera l-infrastruttura li issa hija rriabilitata (21).

42.

Kull appro?? ie?or imur kontra l-prin?ipju ta’ newtralità: ir-riabilitazzjoni tal-infrastruttura komunali bl-intervent ta’ investitur li jixtieq jibni ma tkunx su??etta g?all-VAT; min-na?a l-o?ra, ir-

riabilitazzjoni mill-muni?ipalità, permezz tat-taxxi, tkun su??etta g?all-VAT. Konsegwentement, ma tistax tkun de?i?iva l-motivazzjoni tal-investitur, i?da biss il-klassifikazzjoni, g?all-finijiet tat-taxxa fuq il-valur mi?jud, tal-output ipprovdut lill-muni?ipalità (ara l-punti 48 et seq iktar 'l isfel).

d) Id-delimitazzjoni mid-de?i?joni tal-Qorti tal-?ustizzja fil-kaw?a Sveda

43.

Meta titqies iktar fid-dettall, lanqas is-sentenza Sveda (22) tal-2015 ma tipprekludi din il-konklu?joni. Huwa minnu li anki f'dak il-ka? inbniet infrastruttura fil-forma ta' mog?dija g?all-mixi, li kellha tkun mag?mula disponibbli lil terzi bla ?las. Hawnhekk il-Qorti tal-?ustizzja affermat l-e?istenza ta' rabta diretta mal-attività ekonomika futura tal-persuna taxxabbli (23).

44.

Madankollu – kif isostni l-Gvern Bulgaru u kuntrarjament g?al dak li sostniet Iberdrola fis-seduta – i?-?ew? ka?ijiet ma humiex komparabbli. Minn na?a, fil-kaw?a Sveda huwa dubju? jekk il-persuna taxxabbli offrietx il-mog?dija g?all-mixi effettivament bla ?las lil terzi, meta kienet tir?ievi sussidju mill-Istat g?aliha. Madankollu, il-Qorti tal-?ustizzja ma ttrattatx fid-dettall din il-kwistjoni.

45.

Min-na?a l-o?ra, il-mog?dija g?all-mixi kienet tintu?a mill-persuna taxxabbli nnifisha sabiex twettaq l-attività ekonomika tag?ha stess ta' bejg?. L-intervent ta' terz indipendenti, il-muni?ipalità, li permezz tal-provvista ta' servizzi li hija r?eviet qed issegwi l-iskopijiet proprji tag?ha ta' tne??ija tal-ilma mormi, jiddistingwi din is-sitwazzjoni mill-kaw?a Sveda. Il-fatt li l-mog?dija tista' tintu?a g?an-negozju proprju (komparabbli fil-kaw?a Sveda) ma jikkostitwixxix provvista indipendenti lil terz, i?da biss parti mit-tran?azzjonijiet ta' bejg? su??etti g?at-taxxa (24).

46.

Ir-riabilitazzjoni bla ?las tal-infrastruttura ta' terz ma hijiex, madankollu, provvista an?illari dipendenti fir-rigward tal-provvisti ta' kiri ppjanati, li huma su??etti g?at-taxxa. Provvista tista' titqies b?ala provvista an?illari dipendenti jekk ma tikkostitwixxix skop fih innifsu g?all-konsumaturi, i?da biss il-mezz sabiex jibbenefikaw fl-a?jar kundizzjonijiet mis-servizz prin?ipali (25). I?da ma jistax jing?ad li r-riabilitazzjoni ta' installazzjonijiet li huma l-proprjetà ta' terz, g?all-benefi??ju tal-muni?ipalità, jew it-tne??ija tal-ilma mormi mill-muni?ipalità, sempli?ement jikkomplimentaw il-provvisti ta' kiri ta' Iberdrola fil-konfront tal-kerrejja tag?ha.

47.

F'dan il-ka?, Iberdrola – b'mod differenti mill-kaw?a Sveda – ma tu?ax l-infrastruttura rriabilitata fil-kuntest tat-tran?azzjonijiet ta' kiri tag?ha. Dawn huma indipendenti mit-tne??ija tal-ilma mormi mill-muni?ipalità. L-e?istenza ta' infrastruttura komunali suffi?jenti hija sempli?ement il-kundizzjoni g?all-kostruzzjoni tal-kumpless g?at-turisti, li mbag?ad jintu?a g?at-tran?azzjonijiet tal-kiri. G?aldaqstant – b'mod differenti mill-kaw?a Sveda – ma jistax jitqies li hemm assenza ta' rabta diretta u immedjata bejn tran?azzjoni partikolari tal-input (l-akkwist tal-provvisti ta' riabilitazzjoni) u tran?azzjoni tal-output (il-provvista ta' servizzi ta' riabilitazzjoni lill-muni?ipalità).

e) L-interazzjoni mal-Artikolu 26 tad-Direttiva tal-VAT

48.

G?alhekk, jibqa' l-fatt li l-provvista ta' riabilitazzjoni g?andha tintrabat direttament mal-provvista

mog?tija lill-muni?ipalità. Konsegwentement, l-uniku kwistjoni de?i?iva hija jekk din il-provvista saritx bi ?las u b’mod taxxabbli kif spe?ifikat fl-Artikolu 2(1)(?) tad-Direttiva tal-VAT jew bla ?las i?da taxxabbli (u su??ett g?at-taxxa) kif spe?ifikat fl-Artikolu 26(1)(b) tad-Direttiva tal-VAT. Huwa biss ladarba jsir dan li jista’ ji?i kkunsidrat it-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa minn Iberdrola. Madankollu, min-na?a l-o?ra, ma g?andux jing?ata t-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa g?al spejje? inkorsi g?al attivitajiet li ma humiex su??etti g?all-VAT (26).

49.

Il-kwistjoni dwar jekk hawnhekk huwiex effettivament qed ji?i pprovdut servizz bla ?las g?andha ti?i de?i?a mill-qorti nazzjonali, u hija tidher li tammetti dan. Madankollu, je?istu xi dubji dwar dan abba?i tal-fatti kkomunikati. Jekk tkun biss ir-riabilitazzjoni tal-fa?ilitajiet komunali, permessa mill-muni?ipalità kuntrattwalment, li tag?milha possibbli g?al investitur sabiex iwettaq pro?ett ta’ kostruzzjoni, b’dan il-permess il-muni?ipalità x’aktarx to?loq vanta?? korrispondenti g?all-investitur, li mill-inqas jikkorrispondi g?all-ammont tal-ispejje? ta’ riabilitazzjoni sostnuti.

50.

F’dan ir-rigward, jista’ ji?i pre?unt illi ma huwiex komuni g?al impri?a li tag?ti xi ?a?a lil terz estern ming?ajr ma tkun tistenna xi vanta?? korrispondenti ming?and dan it-terz. Hawnhekk kienet il-possibbiltà li jinkiseb il-permess g?all-bini. Fuq il-ba?i ta’ din l-anali?i, il-provvista tkun bi ?las, u g?alkemm tag?ti d-dritt g?at-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa, i??ib mag?ha wkoll issu??ettar g?at-taxxa fir-rigward tar-riabilitazzjoni bi ?las fl-istess ammont.

51.

Madankollu, jekk verament ikun ?ie pprovdut servizz bla ?las, g?andu ji?i de?i? jekk dan ikunx taxxabbli skont l-Artikolu 26 tad-Direttiva tal-VAT. Il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja dwar l-hekk imsejja? dritt tal-g?a?la tal-allokazzjoni (27) tassew toffri possibbiltajiet g?al tnaqqis s?i? tat-taxxa tal-input im?allsa minkejja l-u?u parzjali tal-o??etti g?al skopijiet privati. I?da, fl-ewwel lok, di?à huwa dubju? jekk din il-?urisprudenza tkoprix ukoll provvisti ta’ servizzi (28). Fit-tieni lok, huwa dubju? ukoll, barra minn hekk, jekk fil-ka? tal-entitajiet ?uridi?i jistax effettivament jitqies u?u g?al “finijiet privati” (29). Fi kwalunkwe ka?, dan ma huwiex il-ka? hawnhekk.

52.

Peress li hawnhekk ir-riabilitazzjoni bla ?las ma saritx g?al finijiet o?rajn g?ajr dawk tan-negozju, lanqas l-Artikolu 26(1)(b) tad-Direttiva tal-VAT ma jwassal g?all-issu??ettar g?at-taxxa. Konsegwentement, l-ispejje? tar-riabilitazzjoni ma humiex marbutin direttament mat-tran?azzjonijiet intaxxati, i?da direttament mat-tran?azzjonijiet mhux intaxxati (ir-riabilitazzjoni bla ?las g?all-muni?ipalità). G?alhekk huwa esklu? ukoll it-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa.

VI. Konklu?joni

53.

G?aldaqstant nipproponi li ?-?ew? domandi preliminari tal-
Varhoven administrativen sad (qorti amministrattiva suprema tar-Repubblika tal-Bulgarija) flimkien jing?ataw ir-risposta illi ?ejja:

L-Artikolu 26(1)(b), l-Artikolu 168(a) u l-Artikolu 176 tad-Direttiva tal-VAT g?andhom ji?u interpretati fis-sens li ma jippermettux it-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa g?al servizzi li huma pprovduti bla ?las direttament lil terz g?all-finijiet proprji tieg?u, anki jekk ikunu mmotivati minn ra?unijiet intraprenditorjali. Dan japplika indipendentement mill-mod ta’ kontabbiltà mag??ul mill-

persuna taxxabbli ta?t id-dritt nazzjonali. G?alhekk, id-dispo?izzjonijiet imsemmijin hawn fuq ma jipprekludux le?i?lazzjoni nazzjonali b?all-punt 2 tal-Artikolu 70(1) taz-ZDDS u prassi amministrattiva nazzjonali korrispondenti.

(1) Lingwa ori?inali: il-?ermani?.

(2) Sentenza tat-22 ta' Ottubru 2015, Sveda (C?126/14, EU:C:2015:712).

(3) ?U 2006, L 347, p. 1.

(4) Ara s-sentenza tat-18 ta' Lulju 2013, AES-3C Maritza East 1 (C?124/12, EU:C:2013:488, punt 5).

(5) Ara s-sentenza tat-18 ta' Lulju 2013, AES-3C Maritza East 1 (C?124/12, EU:C:2013:488, punt 43).

(6) Ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-18 ta' Lulju 2013, AES-3C Maritza East 1 (C?124/12, EU:C:2013:488, punt 47).

(7) Sentenza tat-22 ta' Ottubru 2015, Sveda (C?126/14, EU:C:2015:712).

(8) Ara, f'dan ir-rigward, il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja fis-sentenzi tas-16 ta' Frar 2012, Eon Aset Menidjmunt (C?118/11, EU:C:2012:97, punti 44 u 70), tat-12 ta' Frar 2009, Vereniging Noordelijke Land- en Tuinbouw Organisatie (C?515/07, EU:C:2009:88, punt 28) u tat-30 ta' Marzu 2006, Uudenkaupungin kaupunki (C?184/04, EU:C:2006:214, punt 24).

(9) Sentenzi tal-24 ta' Ottubru 1996, Elida Gibbs (C?317/94, EU:C:1996:400, punt 19), u tas-7 ta' Novembru 2013, Tulic? u Plavo?in (C?249/12 u C?250/12, EU:C:2013:722, punt 34), kif ukoll id-digriet tad-9 ta' Di?embru 2011, Connoisseur Belgium (C?69/11, mhux ippubblikat, EU:C:2011:825, punt 21).

(10) Sentenzi tal-20 ta' Ottubru 1993, Balocchi (C?10/92, EU:C:1993:846, punt 25), u tal-21 ta' Frar 2008, Netto Supermarkt (C?271/06, EU:C:2008:105, punt 21).

(11) L-Artikolu 169 tad-Direttiva tal-VAT fih e??ezzjonijiet g?at-tran?azzjonijiet illi normalment huma transkonfinali, sabiex ji?u eliminati ?vanta??i fil-kompetizzjoni g?all-impri?i illi qeg?din jesportaw.

(12) Ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-30 ta' Marzu 2006, Uudenkaupungin (C?184/04, EU:C:2006:214, punt 24).

(13) Ara, b'mod partikolari, is-sentenzi tas-16 ta' Frar 2012, Eon Aset Menidjmunt (C?118/11, EU:C:2012:97, punti 44 et seq), tat-12 ta' Frar 2009, Vereniging Noordelijke Land- en Tuinbouw Organisatie (C?515/07, EU:C:2009:88, punt 28), tat-30 ta' Marzu 2006, Uudenkaupungin kaupunki (C?184/04, EU:C:2006:214, punt 24), tat-22 ta' Ottubru 2015, Sveda (C?126/14, EU:C:2015:712, punt 27), u tad-29 ta' Ottubru 2009, AB SKF (C?29/08, EU:C:2009:665, punt 57).

(14) Sentenza tas-16 ta' Frar 2012, Eon Aset Menidjmunt (C?118/11, EU:C:2012:97, punt 45).

(15) Sentenzi tas-16 ta' Frar 2012, Eon Aset Menidjmunt (C?118/11, EU:C:2012:97, punt 46), u tad-29 ta' Ottubru 2009, AB SKF (C?29/08, EU:C:2009:665, punt 57 u l-?urisprudenza ??itata).

(16) Sentenzi tas-16 ta' Frar 2012, Eon Aset Menidjmunt (C?118/11, EU:C:2012:97, punt 47), tas-6 ta' Settembru 2012, Portugal Telecom (C?496/11, EU:C:2012:557, punt 37), tat-8 ta' Frar 2007,

Investrand (C?435/05, EU:C:2007:87, punt 24), u tad-29 ta’ Ottubru 2009, AB SKF (C?29/08, EU:C:2009:665, punt 58 u l-?urisprudenza ??itata).

(17) Sentenzi tat-13 ta’ Marzu 2008, Securenta (C?437/06, EU:C:2008:166, punt 30), u tad-29 ta’ Ottubru 2009, AB SKF (C?29/08, EU:C:2009:665, punt 59 u l-?urisprudenza ??itata hemmhekk).

(18) Sentenzi tas-6 ta’ April 1995, BLP Group (C?4/94, EU:C:1995:107, punt 19), tat-8 ta’ ?unju 2000, Midland Bank (C?98/98, EU:C:2000:300, punt 20), tas-6 ta’ Settembru 2012, Portugal Telecom (C?496/11, EU:C:2012:557, punt 38), u tat-22 ta’ Frar 2001, Abbey National (C?408/98, EU:C:2001:110, punt 25).

(19) Ara, f’termini espli?iti, is-sentenza tas-16 ta’ Frar 2012, Eon Aset Menidjmunt (C?118/11, EU:C:2012:97, punt 51) u, f’dan is-sens, is-sentenza tas-16 ta’ Ottubru 1997, Fillibeck (C?258/95, EU:C:1997:491, punt 27).

(20) Dan jiddistingwi l-ka? b’mod sinjifikattiv mill-e?empju mog?ti mill-Kummissjoni fis-seduta, ta’ impri?a ta’ taxi illi tattrezza b’tag?mir it-taxi mqieg?da fid-dispo?izzjoni tag?ha (u illi hija proprjetà ta’ terz). Fil-ka? tal-a??ar, hija l-impri?a ta’ taxi li qed tag?mel u?u mit-tag?mir. G?alhekk, hija biss g?andha d-dritt g?at-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa fir-rigward tat-tag?mir. Normalment, meta ter?a’ tag?ti t-taxi lura, din tista’ ter?a’ ??arma t-tag?mir, sakemm ma ti?ix irrimborsata l-valur tat-tag?mir. I?da dan kollu ma huwiex il-ka? hawnhekk.

(21) Huwa g?alhekk li fil-?ermanja te?isti ?urisprudenza stabbilita li tipprovdi li l-kostruzzjoni ta’ fa?ilitajiet infrastrutturali g?all-benefi??ju tal-pubbliku ?enerali (jew tal-Istat) ma ??ibx mag?ha d-dritt tal-investitur g?at-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa, anki jekk dan ikun jista’ jwettaq il-pro?ett ta’ kostruzzjoni taxxabbli tieg?u biss b’dan il-mod. Ara, f’dan ir-rigward, BFH, sentenza tat-13 ta’ Jannar 2011 – V R 12/08, BStBl. II 2012, 61, tal-20 ta’ Di?embru 2005 – V R 14/04, BStBl. II 2012, 424, u tad-9 ta’ Novembru 2006 – V R 9/04, BStBl. II 2007, 285.

(22) Sentenza tat-22 ta’ Ottubru 2015, Sveda (C?126/14, EU:C:2015:712).

(23) Sentenza tat-22 ta’ Ottubru 2015, Sveda (C?126/14, EU:C:2015:712, punt 35).

(24) G?al din ir-ra?uni, ma huwiex ikkontestat illi t-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa huwa mog?ti fil-ka? tar-riabilitazzjoni ta’ parke?? g?all-klijenti tal-kumpannija stess, anki jekk dawn il-klijenti jidhru li qed ju?awh bla ?las.

(25) Ara s-sentenzi tas-27 ta’ Settembru 2012, Field Fisher Waterhouse (C?392/11, EU:C:2012:597, punt 17 u l-?urisprudenza elenkata hemmhekk), u tas-16 ta’ April 2015, Wojskowa Agencja Mieszkaniowa w Warszawie (C?42/14, EU:C:2015:229, punt 31).

(26) Sentenzi tas-16 ta’ Frar 2012, Eon Aset Menidjmunt (C?118/11, EU:C:2012:97, punti 44 u 70), tat-12 ta’ Frar 2009, Vereniging Noordelijke Land- en Tuinbouw Organisatie (C?515/07, EU:C:2009:88, punt 28) u tat-30 ta’ Marzu 2006, Uudenkaupungin kaupunki (C?184/04, EU:C:2006:214, punt 24).

(27) Sentenza tal-11 ta’ Lulju 1991, Lennartz (C?97/90, EU:C:1991:315, punt 17), ikkonfermata fis-sentenza tal-4 ta’ Ottubru 1995, Armbrecht (C?291/92, EU:C:1995:304, punt 20).

(28) Dwar dan hemm dubji peress li l-provvisti ta’ servizzi ma jistg?u ji?u “allokati” lil ebda impri?a u – b’mod differenti mill-o??etti – fil-prin?ipju ji?u kkonsmati mill-ewwel, b’tali mod li g?alihom ma tistax ti?i ??ustifikata tassazzjoni sussegwenti fuq perijodu ta’ ?mien (kreditu permezz tat-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa).

(29) Il-Qorti tal-?ustizzja ssemmi finijiet o?rajn g?ajr dawk tan-negozju. Ara s-sentenzi tas-16 ta' Frar 2012, Eon Aset Menidjmunt (C?118/11, EU:C:2012:97, punt 74 in fine), tat-23 ta' April 2009, Puffer (C?460/07, EU:C:2009:254, punt 39), u tal-11 ta' Lulju 1991, Lennartz (C?97/90, EU:C:1991:315, punt 26).